

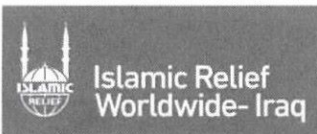
Tender Document

Tender No: IRI2024-0024 (V) Rehabilitation and Equipping of Soil Laboratory building / DoA / Diyala	رقم المناقصة: IRI2024-0024 (V) Rehabilitation and Equipping of Soil Laboratory building / DoA / Diyala
Date: 29 Dec. 2024	التاريخ: 29 كانون الاول 2024
Location: Iraq- Diyala	الموقع: العراق- ديالى
Project Name: Restoring and Strengthening the Resilience of Agri-value Chain in Diyala.	اسم المشروع: استعادة وتعزيز مرونة سلسلة القيمة الزراعية في ديالى.

BACKGROUND

Islamic Relief Worldwide - Iraq began working in Iraq in 1997 and was one of the few international aid agencies that continued working there in 2003. Our major priority is to provide much-needed emergency support for displaced people, returnees, host communities, and refugees in Anbar, Baghdad, Kerbala, Diyala, ThiQar, Dohuk, Halabja, and around Erbil. We are also helping people to get back on their feet - with more long-term development where it is safe to do so.

بدأت منظمة الإغاثة الإسلامية العالمية - العراق عملها في العراق في عام 1997 وكانت واحدة من وكالات الإغاثة الدولية القليلة التي استمرت في العمل هناك في عام 2003. وتتمثل أولويتنا الرئيسية في توفير الدعم الطارئ الذي تشتد الحاجة إليه للنازحين والعائدين والمجتمعات المضيفة واللاجئين في الأنبار وبغداد وكربلاء وديالى وذي قار ودهوك وحلبجة وحول أربيل. كما نساعد الناس على العودة إلى حياتهم الطبيعية من خلال المزيد من التنمية طويلة الأجل حيثما كان ذلك آمناً.



Phone: +964 (0) 750200 7915
email: info@ir-iraq.org

International HQ: 19 Rea Street South
Birmingham, B5 6LB/ United Kingdom

www.islamic-relief.org
Charity Registration:
Baghdad 2B7830 / Erbil 1175-F

SUBJECT: Rehabilitation and Equipping of Soil Laboratory building / DoA / Diyala

Dear Valuable Supplier,

Islamic Relief Worldwide, Iraq office is pleased to invite you to participate in the tender for the processing of **Rehabilitation and Equipping of Soil Laboratory building / DoA / Diyala**. According to the conditions in the attached files, I am sharing the following documents, which constitute the tender dossier.

Any request for clarification must be received by the IRW-IRAQ Procurement Department by email (tendering@ir-iraq.org) at least 03 days before the deadline for submission of tenders. IRW-IRAQ will reply to bidders' questions at least 2 days before the deadline for submission of tenders. or call (07518396949). IRW-IRAQ will reply to bidders' questions at least 2 days before the deadline for submission of tenders.

Costs incurred by the bidder in preparing and submitting the tender proposals will not be reimbursed. We look forward to receiving your tender and the accompanying tender guarantee at the address specified in the Instructions to Bidders or sent via email above.

Yours sincerely,
Procurement Committee

الأعضاء السيد \ السيدة،
يسر الإغاثة الإسلامية عبر العالم- العراق أن تدعوكم للمشاركة في مناقصة " تأهيل وتجهيز مبنى مختبر التربة / دائرة الزراعة / ديالى ". وفقا للشروط والتفاصيل الواردة في الملفات المرفقة.
يرجى الاطلاع على الوثائق التالية التي تشكل ملف المناقصة.
يجب أن تتلقى الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق أي طلب للتوضيح كتابيًا عبر البريد الإلكتروني (tendering@ir-iraq.org) قبل 03 أيام على الأقل من الموعد النهائي لتقديم العطاءات. او الاتصال على (07518396949). سوف يقوم فريق الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق بالرد على أسئلة مقدمي العروض قبل يومين على الأقل من الموعد النهائي لتقديم العطاءات.
لن يتم تعويض التكاليف التي تكبدها مقدم العرض في إعداد وتقديم مقترحات المناقصة.
نحن نتطلع إلى تلقي عطاءك وضمان العطاء المصاحب له على العنوان المحدد في تقديم عروض الأسعار او الارسل عبر البريد الإلكتروني أعلاه.

تفضلوا بقبول فائق الاحترام،
لجنة المشتريات



1 SUBMISSION OF QUOTATIONS

The quotation must be submitted in a sealed envelope labeled with your company name and the Reference Number: **IRI2024-0024(V) Rehabilitation and Equipping of Soil Laboratory building / DoA / Diyala** in Erbil's office, in **villa #R2-70 in New Azadi**, or by sending it to e-mail.

(tendering@ir-iraq.org)

Important Notes:

- Only one bid will be received from each company, and in the case of re-announcement a second time a new bid will not be received from the same company.
- Offers transmitted in any other manner or offers received after the deadline date and time will not be considered.
- All bids will be opened by the Islamic Relief Worldwide Iraq Procurement Committee and each bidder will be notified of the result of their bid.
- All bids must be in **IQD**, any bid that uses another currency will not be accepted.

1 تقديم العطاء

يجب تقديم العطاء في ظرف مختوم ويحمل اسم شركة وعنوان ورقم المناقصة

IRI2024-0024(V) Rehabilitation and Equipping of Soil Laboratory building / DoA / Diyala

في مكتب أربيل في فيلا #R2-70 في آزادي نوي، أو عن طريق الإرسال على البريد الإلكتروني. (tendering@ir-iraq.org)

ملاحظات هامة:

- سيتم استلام عرض واحد فقط من كل شركة، وفي حالة إعادة الاعلان مرة ثانية لن يتم استلام عرض جديد من نفس الشركة.
- لن يتم النظر في العروض المرسلة بأي طريقة أو عروض أخرى بعد موعد النهائي لاستلام العروض المذكور ادناه.
- سيتم فتح جميع العروض من قبل لجنة المشتريات للإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق وسيتم إخطار كل مقدم العطاء بنتيجة العطاء الخاص به.
- يجب ان يقدم العطاء بالدينار العراقي ولن يقبل اي عطاء يقدم بأي عملة أخرى.

2 TIMELINES

Line	Description	Date, year, time
1	ITB published	29 Dec. 2024
2	Deadline for requesting any clarifications from Islamic Relief Worldwide - Iraq via email address: tendering@ir-iraq.org	05 January 2025
3	Closing date and time for receipt of quotations	12 January 2025 04:00 PM Baghdad Local time

2 الجداول الزمنية

رقم	المعلومات	التاريخ
1	اعلان المناقصة	29 كانون الاول 2024
2	الموعد النهائي لطلب أي توضيحات من الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق عن طريق البريد الإلكتروني: tendering@ir-iraq.org	05 كانون الثاني 2025
3	تاريخ إغلاق المناقصة ووقت استلام العطاء	12 كانون الثاني 2025 الساعة 04:00 عصرا بتوقيت بغداد



3 SPECIFICATION OF REQUIREMENT مواصفات و المتطلبات

- Services provided in this tender document are attached to the tender documentation in the BoQs:
- 4646, 59-022 Annex A Rehabilitation of Soil Laboratory building / DoA / Diyala.
- 4647, 59-023 Annex B Equipping of Soil Laboratory / DoA / Diyala.

• الخدمات التي يتم توفيرها بموجب هذه المناقصة مدرجة بالجدول الكميات المرفق:

- 4646, 59-022 الملحق أ تأهيل بناية مختبر التربة / دائرة الزراعة / ديالى.

- 4647, 59-023 الملحق ب تجهيز مختبر التربة / دائرة الزراعة / ديالى

The price includes all taxes, shipping charges, and fundamental approvals for crossing the controls, and the prices must be in Iraqi dinars.

- السعر يتضمن جميع الضرائب واجور الشحن والموافقات الاصولية لعبور السيطرات، ويجب أن تكون الأسعار بالدينار العراقي.

- The **Final Quantity** may vary according to the actual needs, and field situation.

قد تختلف الكمية النهائية وفقاً للاحتياجات الفعلية والوضع الميداني.

- All the specifications are attached in BoQ **Annex A and B**.

- كل المواصفات موجودة في الملف المرفق أ ، ب.

4 SUPPLY REQUIREMENTS

1. The bidder must submit the bid according to the attached BoQs Annexes A and B specifications.
2. The bidder has the right to mention the specifications of the material if they slightly differ from what is stated in the quantities schedule. In case of major differences in the offered specifications, IRW-Iraq has the right not to consider the bid.
3. The bidder must authenticate (**by company's stamp**) all tender documents stamped the Islamic Relief Worldwide - Iraq and fill the price well and clearly in Iraqi dinar.
4. The bidder must submit the company's supporting documents (**company registration documents, experience, Bank IBAN, Company IDs, etc.**)
5. The Islamic Relief Worldwide - Iraq pays all the dues to the contracting company within (20 **Working Days**) from the date of the completion of the full delivery of the materials.
6. The payment will be through a bank transfer to the company.
7. The price should not change the price of the unit until the contract expiry date without any additional amount for transportation or any other reason.
8. Bid quotations are valid for (90) ninety days from the date the bid is submitted.
9. The bidder is responsible for providing labor to unload materials at the location agreed upon with the Islamic Relief team, Delivery of the equipment to the (**Diyala/ DoA**) .

4 متطلبات العرض

1. على مقدم العطاء تقديم المواد بحسب المواصفات من الجدول المرفق، الملحق المرفق - أ، ب.
2. يحق لمقدم العطاء ذكر مواصفات المادة في حال اختلافها قليلاً عن المذكور في جدول الكميات. في حالة وجود اختلافات كبيرة في المواصفات المعروضة، يحق لمنظمة IRW-Iraq عدم النظر في العطاء.
3. يجب على مقدم العطاء المصادقة (**بخطم الشركة**) على جميع وثائق المناقصة التي ختمت الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق وملء الثمن جيداً وبشكل واضح وبالدينار العراقي.
4. على مقدم العطاء ارفاق أوراق الشركة الرسمية (شهادة تسجيل الشركة، الاعمال السابقة، المعلومات المصرفية للشركة، هويات الشركة، الخ)
5. تقوم الاغاثة الاسلامية بتسديد كافة المستحقات للشركة المتعاقد معها خلال فترة (20 **يوم عمل**) من تاريخ انتهاء تسليم العمل بالكامل.
6. الدفع سيكون عن طريق التحويل البنكي لحساب الشركة.
7. على المقدم ألا يغير السعر للوحدة الي تاريخ انتهاء العقد بدون أي مبلغ زيادة للنقل أو اي سبب آخر.
8. عروض الاسعار للمناقصة تكون سارية المفعول لمدة (90) **تسعون يوماً** من تاريخ تسليم العطاء.
9. مقدم العطاء هو المسؤول عن توفير اليد العاملة لغرض تفريغ المواد في الموقع المتفق عليه مع فريق الإغاثة الإسلامية (توصيل المعدات الى الموقع: ديالى- دائرة الزراعة).



5 AWARD CRITERIA معايير اختيار

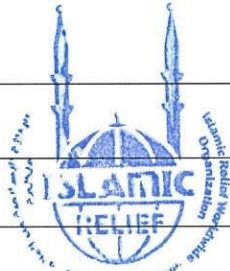
The award of the contract will be based on the following criteria:

وتستند اختيار العقد إلى المعايير التالية:

Criteria المعايير	Scoring النقاط
Must be registered to conduct business and in compliance with government tax Regulations. يجب أن تكون مسجلة لممارسة الأعمال التجارية والامتثال للضرائب الحكومية.	Mandatory as Essential criteria without registration and Tax clearance the offer did not consider
Past similar work experience with clients (INGO/UN Agencies), Please Provide (Experience Letters). تجربة عمل مماثلة مع العملاء (المنظمات الدولية / وكالات الأمم المتحدة) يرجى تقديم (رسائل الخبرة).	10
Delivery lead time مدة الإنجاز	15
Quality الجودة	30
Proof of financial stability such as financial turnover of last three years and bank statement. Must be provided with tender document إثبات الاستقرار المالي مثل الدوران المالي للسنوات الثلاث الماضية وكشف الحساب المصرفي. يجب أن يتم إرفاقها مع المناقصة.	5
Price السعر	40
Total المجموع	100

6 SUPPLIER INFORMATION: معلومات المورد

1	Wire Transfer Payment Mode طريقة الدفع المصرفي للتحويل	☐ Yes ☐ No
2	Name of Company اسم الشركة	
3	Name of the Owner and Partner اسم صاحب وشركائه	Owner: Partner: Partner:
3	Registered Office address العنوان المسجل للشركة	
4	Telephone Number رقم تلفون	
5	Email بريد الكتروني	
6	Company Registration & Tax number (Please attach a copy of the certificate & Tax)	
7	Company turnover in trading currency (please attach recent financial Bank statement) تسجيل الشركة ورقم الضريبة (يرجى إرفاق نسخة من الشهادة والضريبة)	Attached ☐
8	Proof of financial stability such as financial turnover of last three years or bank statement.	2021 ☐ 2022 ☐ 2023 ☐



[Handwritten signature in blue ink]

	إثبات الاستقرار المالي مثل العائد المالي خلال السنوات الثلاث الماضية أو كشف حساب مصرفي.	Bank Statement ☐
9	Company Structure including staff name and position in your Company and attached Passport for the Owner and the partners as well هيكل الشركة بما في ذلك اسم الموظفين والمنصب في الشركة وجواز السفر المرفقة للمالك والشركاء كذلك	Attached ☐
11	Please list any Disputes your Company has been involved in with NGOs/UN Organizations over the last 3 Years: يرجى ذكر أي نزاعات قد شاركت شركتكم في المنظمات غير الحكومية / الأمم المتحدة على مدى السنوات ال 3 الماضية:	
10	Banking information: المعلومات المصرفية:	
Bank Name: اسم البنك:		
Bank Address: عنوان البنك:		
Bank Branch: فرع بنك:		
Account Name: أسم الحساب:		
Account Number: رقم حساب:		
Swift Code:		
IBAN: رقم الحساب المصرفي الدولي:		

Reference List قائمة المراجع

Please provide details of 03 INGO/UN agencies for whom you have completed contracts for in the last 03 years, willing to provide a reference. If available, attach reference letters.

يرجى تقديم تفاصيل عن 3 من المنظمات الدولية غير الحكومية / الأمم المتحدة التي أكملت عقودها في السنوات الثلاث الماضية، على استعداد لتقديم مرجع. إذا كان ذلك متاحاً، قم بإرفاق مرجعية. قد يطلب في حالة عقد مع الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق.

	Reference	Reference 2	Reference 3
Name of Organization/Business اسم المنظمة / الأعمال			
Title & Name of Contact Person عنوان واسم شخص الاتصال			
Phone: هاتف:			
E-mail: البريد الإلكتروني:			
Type of product/service provided to the client نوع المنتج / الخدمة المقدمة للعميل			

Delivery lead time مدة الانجاز

How many days after signing the contract will the materials be provided? كم يوماً، بعد توقيع العقد سوف يتم تجهيز المواد؟	
---	--



7 INFORMATION TO BIDDERS

معلومات للمزودين

1. The currency of offer should preferably be in Iraqi Dinar
2. Payment will be made to the supplier by bank transfer within 30 days from receipt by Islamic Relief Worldwide - Iraq of all documents mentioned in purchase order.
3. Islamic Relief Worldwide - Iraq will not be responsible for any bank service charges.
4. Inspection (at buyer's expense or unless negotiated as seller's expense) may be applicable and will be advised at time of purchase order and arranged by Islamic Relief Worldwide - Iraq or the supplier.
5. Islamic Relief Worldwide - Iraq does not undertake to pay by letter of credit or in advance of delivery.
6. Islamic Relief Worldwide - Iraq reserves the right to accept the whole or part of your offer.
7. (if applicable) Goods supplied for Islamic Relief Worldwide - Iraq are exempt from VAT and all other customs excise duties.
8. Correction pen or incomplete offers or offers which do not comply with any of our tender conditions will not be considered.
9. When applied - There will be liquidated damages equivalent to a deduction of 0.1% per day or part thereof for late deliveries due to default on the part of the suppliers.
10. **Supplier Code of Conduct:** Islamic Relief Worldwide - Iraq expects all suppliers to adhere to their Supplier Code of Conduct. Adherence is expected to be 100%. If Supplier has not signed IRW-IRAQ's Supplier Code of Conduct it will be the Supplier's responsible to sign prior to performance of any purchase order. Failure to do so will automatically mean supplier agrees to the Supplier Code of Conduct.

1. عملة العرض يجب أن تكون بالدينار العراقي
2. سيتم الدفع إلى المورد عن طريق التحويل المصرفي في غضون 30 يوما من استلام الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق من جميع الوثائق المذكورة في أمر الشراء.
3. لن تكون الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق مسؤولة عن أي رسوم خدمة مصرفية.
4. التفتيش (على حساب المشتري أو ما لم يتم التفاوض على أنها نفقات البائع) قد تكون قابلة للتطبيق وسيتم إبلاغ في وقت أمر الشراء وترتيبها من قبل الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق أو المورد.
5. لا تتعهد الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق بالدفع بخطاب اعتماد أو قبل التسليم.
6. تحتفظ الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق بالحق في قبول كامل أو جزء من العرض الخاص بك.
7. (إن وجدت) السلع الموردة للإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق معفاة من ضريبة القيمة المضافة وجميع الرسوم الجمركية الأخرى.
8. القلم التصحيح أو العروض غير المكتملة أو العروض التي لا تتوافق مع أي من شروط العطاء لدينا لن ينظر فيها.
9. عند تطبيقه - سوف يكون هناك تعويضات مقطوعة تعادل خصم 0.5% يوميا أو جزء منه للتسليم المتأخر بسبب التخلف عن السداد من جانب الموردين
10. مدونة قواعد سلوك الموردين: تتوقع الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق من جميع الموردين الالتزام بقواعد سلوك الموردين الخاصة بهم. ومن المتوقع أن يكون 100%. إذا لم يوقع المورد على مدونة قواعد السلوك الخاصة بمورد الإغاثة الإسلامية، فسيكون المورد مسؤولا عن التوقيع قبل أداء أي أمر شراء. إن عدم القيام بذلك سيعني تلقائيا أن المورد يوافق على مدونة قواعد سلوك الموردين.

SUPPLIER CODE OF CONDUCT

Code of Conduct for Suppliers – Islamic Relief Worldwide - Iraq requires all suppliers to adhere to Code of Conduct developed by the Inter Agency Procurement Group (IAPG).

Suppliers and manufacturers to Non-Governmental Organisations (NGO's) should be aware of the Code of Conduct initiatives that the Inter-Agency Procurement Group (IAPG) supports.

This information is to advise you, our suppliers of the Corporate Social Responsibility (CSR) element in our supplier relationships.

- Goods and services purchased are produced and developed under conditions that do not involve the abuse or exploitation of any persons.
- Goods produced and delivered by organisations subscribe to no exploitation of children
- Goods produced and manufactured have the least impact on the environment

Code of Conduct for Suppliers:

Goods and services are produced and delivered under conditions where:

- Employment is freely chosen
- The rights of staff to freedom of association and collective bargaining are respected.

قواعد السلوك الخاصة بالموردين

قواعد السلوك للموردين - تتطلب الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق من جميع الموردين الالتزام بقواعد السلوك التي وضعتها مجموعة المشتريات المشتركة بين الوكالات وينبغي أن يكون الموردون والمصنعون للمنظمات غير الحكومية على دراية بمبادرات مدونة قواعد السلوك التي يدعمها فريق المشتريات المشترك بين الوكالات هذه المعلومات هي تقديم المشورة لك، موردينا من المسؤولية الاجتماعية للشركات عنصر في علاقات المورد لدينا.

• يتم إنتاج السلع والخدمات المشتراة وتطويرها في ظل ظروف التنطوي على إساءة استخدام أو استغلال أي شخص.
• السلع التي تنتجها وتسليمها المنظمات لا تشترك في أي استغلال للأطفال
• السلع المنتجة والمصنعة لها أقل تأثير على البيئة

مدونة قواعد السلوك للموردين:

يتم إنتاج السلع والخدمات وتسليمها في ظل الظروف التي:

• يتم اختيار العمل بحرية
• احترام حقوق الموظفين في حرية تكوين الجمعيات والمفاوضة الجماعية.
• تدفع أجور المعيشة

• Living wages are paid • There is no exploitation of children • Working conditions are safe and hygienic • Working hours are not excessive • No discrimination is practised • Regular employment is provided • No harsh or inhumane treatment of staff is allowed. • Environmental Standards: Suppliers should as a minimum comply with all statutory and other legal requirements relating to environmental impacts of their business. Areas to be considered are: • Waste management • Packaging and paper • maintenance • Energy use • Sustainability Business Behaviour: Islamic Relief Worldwide - Iraq will seek alternative sources where the conduct of suppliers demonstrably violates anyone's basic human rights, and there is no willingness to address the situation within a reasonable time-frame. Islamic Relief Worldwide - Iraq will seek alternative sources where companies in the supply chain are involved in the manufacture of arms or the sale of arms to governments which systematically violate the human rights of their citizens. Qualifications to the statement: Where speed of deployment is essential in saving lives, IAPG members will purchase necessary goods and services from the most appropriate available source.	• لا يوجد استغلال للأطفال • ظروف العمل آمنة وصحية • ساعات العمل ليست مفرطة • لا يمارس أي تمييز • توفير فرص عمل منتظمة • لا يسمح بالمعاملة القاسية أو اللاإنسانية للموظفين. • المعايير البيئية: يجب أن يمثل الموردون كحد أدنى لجميع المتطلبات القانونية وغيرها من المتطلبات القانونية المتعلقة بالآثار البيئية لأعمالهم. المجالات التي يجب النظر فيها هي: • إدارة المخلفات • التعبئة والتغليف والورق • صيانة • استخدام الطاقة • الاستدامة السلوك التجاري: وستسعى الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق إلى إيجاد مصادر بديلة يكون فيها سلوك الموردين انتهاكا واضحا لحقوق الإنسان الأساسية لأي شخص، ولا توجد رغبة في معالجة الوضع في إطار زمني معقول. سوف تسعى الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق إلى مصادر بديلة حيث تشارك الشركات في سلسلة التوريد في صنع الأسلحة أو بيع الأسلحة للحكومات التي تنتهك بشكل منهجي حقوق الإنسان لمواطنيها. المؤهلات للبيان: وحيثما تكون سرعة النشر ضرورية لإنقاذ الأرواح، فإن أعضاء الفريق سوف يشترون السلع والخدمات الضرورية من أنسب مصدر متاح.
--	--

Complete Name of the Owner: اسم كامل لصاحب الشركة :	
Company Name: اسم الشركة :	
Signature: التوقيع :	
Date & Time: التاريخ والوقت :	
Contact Number / Address and phone number العنوان ورقم الهاتف :	
Company Stamp ختم الشركة :	



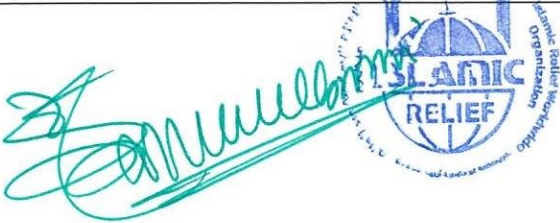
BoQ for Rehabilitation of Soil Laboratory building / DoA / Diyala

جدول كميات تأهيل بناية مختبر التربة/ مديرية الزراعة / ديالى

- الشروط العامة:
- 1- The contractor must visit the work location coordination in with IRW team before submitting the bid. ١- على المقاول زيارة موقع العمل قبل تقديم العطاء وبالتنسيق مع منظمة الاغاثة الاسلامية.
- 2- All materials and tools supplied must be new with warranty and manuals, if any. ٢- تكون جميع المواد والأدوات المجهزة جديدة مع الضمان والكتلوكات ان وجدت.
- 3- Samples or photos with technical details of all materials and tools must be brought and approved before starting supplying. ٣- يجب جلب نماذج عينية أو صور مع تفاصيل فنية لجميع المواد والأدوات والموافقة عليها قبل البدء بالتجهيز.

Annex (A)-Laboratory Building Rehabilitation Works أعمال تأهيل بناية المختبر الملحق (A)

#	Description	التفاصيل	Unit الوحدة	Qty. الكمية	Unit Price IQD	Amount IQD	Notes
A1	Provision of materials, equipment and manpower to remove the old sewage system including demolition of concrete and transporting rubbles outside, then installing of new PVC sewer pipes from type similar to Sharif Al-Masri brand or equivalent of 6 inches diameter, 8bar pressure with elbows, traps and all accessories, with making of necessary slopes and covering the pipes with concrete encasement and all required to accomplish the work properly and according to the directives of the supervisor.	تجهيز المواد والعدة والايدي العاملة للقيام بقلع تأسيسات المجاري القديمة شاملا تكسير الكونكريت ونقل الانقاض خارجا ثم تنصيب أنابيب مجاري جديدة نوع (PVC) من نوعية مشابهة لماركة الشريف المصري أو ما يكافئها بقطر 6 أنج, ضغط 8 بار مع العكوس والكليات وجميع الملحقات وعمل الميول اللازمة وتغليف الأنابيب بالكونكريت وكل ما يلزم لإنجاز العمل بصورة جيدة وحسب توجيهات المشرف.	M.L	50			
A2	Provision of materials, equipment and manpower to construct circular manhole with net diameter of 40cm from inside and a variable depth as needed. the work includes cast lean concrete 1:2:4 using sulphates resistance cement, installing of PVC manhole of 40cm dia. connected to the sewer pipes with washers and adhesives, then cast concrete around the manhole with 15cm thickness, and installing a cover of cast iron size 50 * 50 cm at the level of the floors and contains holes to drain rainwater with all required to accomplish the work properly and according to the guidance of the supervisor.	تجهيز المواد والعدة والايدي العاملة للقيام بأنشاء أحواض تعفين (منهول) دائرية بقطر 40سم صاتي من الداخل ويعمق متغير حسب الحاجة. يشمل العمل صب خرسانة عادية 1:2:4 باستخدام السمنت المقاوم للأملح للأرضية ونصب منهولات بلاستيك قطر 40سم وربطها بأنابيب المجاري بالواشرات والمادة اللاصقة ثم صب الخرسانة حول المنهول بسمك 15سم وتثبيت غطاء من حديد الالين قياس 50*50سم يكون بمستوى الارضيات ويحتوي على فتحات لتصريف مياه الأمطار مع كل ما يلزم لإنجاز العمل بصورة جيدة وحسب توجيه المشرف.	No.	7			
A3	Provision of materials, equipment and manpower to remove the old water system and installation of new reinforced PPR water pipes of 3/4 inches diameter with elbows, traps and all accessories, with connecting pipes using convection ironing and connecting to the water source with all required to accomplish the work properly and according to the directives of the supervisor.	تجهيز المواد والعدة والايدي العاملة للقيام بقلع تأسيسات الماء القديمة وتنصيب أنابيب ماء جديدة نوع (PPR) مسلح بقطر 4\3 أنج مع العكوس والتوصيلات وكافة الملحقات وربط الأنابيب بطريقة الكوي الحراري مع ربطها بمصدر الماء مع كل ما يلزم لإنجاز العمل بصورة جيدة وحسب توجيهات المشرف.	M.L	30			
A4	Supplying, installing, operating and testing a 160-liter water boiler of good quality, Single phase 220V, 60 Hz equipped with a seat valve. The price includes erecting of steel base to raise the heater from the floor level with connection to the water source and electricity and installation of electrical protection device with all required to complete the work properly and as directed by the supervisor	تجهيز ونصب وتشغيل وفحص سخان ماء سعة 160 لتر من منشأ جيد, سكل فيز 220 فولت, 60 هرتز يحتوي على صمام تنفيس. يشمل السعر عمل قاعدة حديدية لرفع السخان عن مستوى الأرضية مع الربط بمصدر الماء والكهرباء ونصب جهاز حماية كهربائية مع كل ما يلزم لإنجاز العمل بشكل جيد وحسب توجيه المشرف	No.	1			



A5	Provision of materials, equipment and manpower to remove the old electrical installations and installing new network by wiring method inside plastic pipes, all materials are good quality including elbows, connections, boxes, electrical wires, plug switch, lighting switch with all accessories and installation work and all necessary to accomplish the work properly and according to the directives of the supervisor and as detailed below:	تجهيز المواد والعدة والايدي العاملة للقيام بقلع التأسيسات الكهربائية القديمة وتأسيس شبكة جديدة بطريقة التسليك داخل أنابيب بلاستيكية. جميع المواد من نوعية جيدة شاملة العكوس والتوصيلات والبوكسات والأسلاك الكهربائية وماخذ الكهرباء ومفاتيح الانارة وكافة ملحقاتها مع أعمال التنصيب وكل ما يلزم لإنجاز العمل بصورة جيدة وحسب توجيهات المشرف وكما مفصل أدناه:	L.S	1		
	90 M.L of PVC electrical installation pipes of 25mm diameter	90 م.ط أنابيب تأسيسات كهربائية بقطر 25 ملم				
	35 Electrical installation double metal box	35 بوكس تأسيسات كهربائية معدني ثنائي				
	90m roll of Single insulated electrical wire size 6 mm2	لفة سلك كهربائي مفرد معزول حجم 6 ملم 2 بطول 90م				
	90m roll of Single insulated electrical wire size 4 mm2	لفة سلك كهربائي مفرد معزول حجم 4 ملم 2 بطول 90م				
	90m roll of Single insulated electrical wire size 2.5 mm2	لفة سلك كهربائي مفرد معزول حجم 2.5 ملم 2 بطول 90م				
	90m roll of Single insulated electrical wire size 1.5 mm2	لفة سلك كهربائي مفرد معزول حجم 1.5 ملم 2 بطول 90م				
	40 Electrical 13 A switch plug socket	40 مأخذ كهربائي 13 أمبير (بلك سويج)				
	10 Electrical 15 A switch plug socket	10 مأخذ كهربائي 15 أمبير (بلك سويج)				
	8 Electrical Double button lighting switch	8 مفتاح أنارة كهربائي ثنائي الأزرار (سويج أنارة)				
	7 Electrical Four-button light switch	7 مفتاح أنارة كهربائي رباعي الأزرار (سويج أنارة)				
A6	Supplying, installing, operating and testing lighting installations for false ceiling LED type with a diameter of 25 cm and 30 watts capacity good quality. The price includes connecting to the electricity source and all required to complete the work properly and as directed by the supervisor	تجهيز ونصب وتشغيل وفحص تراكيب انارة للسقف الثانوية نوع ليد (LED) بقطر 25سم وقدرة 30 واط من نوعية جيدة. يشمل السعر الربط بمصدر الكهرباء وكل ما يلزم لإنجاز العمل بشكل جيد وحسب توجيه المشرف	No.	36		
A7	Supplying, installing, operating and testing ceiling fan, 56 Inch Size, 75W cupper motor. The price includes connecting to the electricity source with the on-off switch and all required to complete the work properly and as directed by the supervisor	تجهيز ونصب وتشغيل وفحص مراوح للسقف , حجم 56 انج, محرك نحاسي 75 واط. يشمل السعر الربط بمصدر الكهرباء مع مفتاح التشغيل وكل ما يلزم لإنجاز العمل بشكل جيد وحسب توجيه المشرف	No.	4		
A8	Supplying, installing, operating and test high pressure exhaust fan for ventilation of 8 inches diameter from good quality with a flexible hose and a 6 inches PVC pipe raise up to the roof with elbows and a vapor intake duct installed within the false ceilings of size 60 * 60 cm. The price includes connecting the fan to the electricity source and everything necessary to complete the work well and as directed by the supervisor	تجهيز ونصب وتشغيل وفحص مفرغة صاروخية قطر 8 انج من نوعية جيدة مع الخرطوم المرن وانبوب PVC قطر 6 انج يصل الى السطح مع العكوس ودكت لسحب الابخرة يثبت في السقوف الثانوية قياس 60*60سم. يشمل السعر ربط المفرغة بمصدر الكهرباء وكل ما يلزم لإنجاز العمل بشكل جيد وحسب توجيه المشرف	No.	3		
A9	Provision, laying and testing unarmed electrical cable size 4 * 10 mm 2 made of copper to connect the laboratory building to the main electricity room with all required to complete the work well and according to the supervisor's directive.	تجهيز ومد وفحص كبل كهربائي غير مسلح حجم 4*10 ملم 2 مصنوع من النحاس لربط بناية المختبر بغرفة الكهرباء الرئيسية مع كل ما يلزم لإنجاز العمل بصورة جيدة وحسب توجيه المشرف.	M.L	55		
A10	Provision, installing and testing a quadruple electrical main circuit breaker of size 160 A. The work includes installing the circuit breaker inside insulated plastic box and connecting to the main electrical cable with all required to complete the work properly and as directed by the supervisor.	تجهيز ونصب وفحص قاطع دورة كهربائي رئيسي رباعي الخطوط بحجم 160 أمبير نوع جيد. يشمل العمل وضع القاطع داخل صندوق بلاستيكي والربط مع كبل الكهرباء الرئيسي مع كل ما يلزم لإنجاز العمل بصورة جيدة وحسب توجيه المشرف.	No.	1		

A11	Provision, laying and testing of electrical Automatic Transfer Switch (ATS) to switch between national electricity and generator of size 160 A, 3Phase, 400V of good quality with plastic box. the work includes connection with main circuit breaker and Laboratory building with all required to achieve the work according to the supervisor instructions	تجهيز ونصب وفحص محول كهربائي اوتوماتيكي (ATS) للتحويل بين الكهرباء الوطنية والمولد بحجم 160 أمبير، ثلاثي الطور، 400 فولت من منشأ جيد مع صندوق بلاستيكي. يشمل العمل الربط مع قاطع الدورة الرئيسي من جهة وبناء المختبر من جهة أخرى مع كل ما يلزم لانجاز العمل بصورة جيدة وحسب توجيهات المشرف.	No.	1			
A12	Supplying, installing, operating and testing vertical air conditioner (split unit) 3 ton heating and cooling from good market brands, refrigerant type R410A, single Phase 220V, 60 Hz with tropical compressor operating at a temperature of more than 60 °C. The price includes erecting of steel base fixed on the wall to raise the internal unit 20 cm above the floor level, connection to the electricity source, installation of a protective device and drain condensation water to the nearest manhole with all required to complete the work properly and according to the guidance of the supervisor	تجهيز ونصب وتشغيل وفحص مكيف هواء كسيتوري (سبليت يونت) 3 طن تدفئة وتبريد من ماركة جيدة، نوع غاز التبريد R410A، سنكل فيز 220 فولت، 60 هرتز مع ضاغط استوائي يعمل بدرجة حرارة أكثر من 60 مئوية. يشمل السعر عمل قاعدة حديدية تثبت على الجدار لرفع القطعة الداخلية 20 سم عن مستوى الأرضية مع الربط بمصدر الكهرباء ونصب جهاز حماية وتصريف ماء التكثيف الى اقرب منهول مع كل ما يلزم لانجاز العمل بشكل جيد وحسب توجيه المشرف	No.	1			
A13	Supplying, installing, operating and testing wall mounted air conditioner (split unit) 2.5 ton heating and cooling from good market brands or equivalent, refrigerant type R410A, single Phase 220V, 60 Hz with tropical compressor operating at a temperature of more than 60 °C. The price includes connection to the electricity source, installation of a protective device and drain condensation water to the nearest manhole with all required to complete the work properly and according to the guidance of the supervisor	تجهيز ونصب وتشغيل وفحص مكيف هواء جداري (سبليت يونت) 2.5 طن تدفئة وتبريد من ماركة جيدة، نوع غاز التبريد R410A، سنكل فيز 220 فولت، 60 هرتز مع ضاغط استوائي يعمل بدرجة حرارة أكثر من 60 مئوية. يشمل السعر الربط بمصدر الكهرباء ونصب جهاز حماية وتصريف ماء التكثيف الى اقرب منهول مع كل ما يلزم لانجاز العمل بشكل جيد وحسب توجيه المشرف	No.	3			
A14	Provision of materials, equipment and manpower to remove wall finishes made of plastic wooden panels, removing any other finishes, if any, and tiling with ceramics of good market brands, of 60*30cm dimensions and colors to be determined by the supervisor. The work includes plastering the walls with cement and sand mortar 1:3 mix ration using rulers method while ensuring the straightness and roughness of the surface, then installing ceramics using a polymeric adhesive of Spanish origin or its equivalent, rendering with white cement and all required to complete the work correctly and according to the directives of the supervisor.	تجهيز المواد والعدة والايدي العاملة والقيام بقلع أنهاءات الجدران من الألواح الخشبية البلاستيكية وأزالة أية أنهاءات أخرى ان وجدت والتطبيق بالسيراميك من النوع الممتاز بقياس 60*30سم والألوان يحددها المشرف. يتضمن العمل ليخ الجدران بمونة السمنت والرمل بنسبة خلط 1:3 بطريقة المساطر مع ضمان استقامة وخشونة السطح، ثم تطبيق السيراميك باستخدام مادة لاصقة بوليمرية من منشأ اسباني أو ما يكافئه مع الشريطة وكل ما يلزم لانجاز العمل بصورة صحيحة وحسب توجيهات المشرف.	M2	110			
A15	Provision of materials, equipment and manpower and tiling with granite tiles of good quality, with dimensions and colors determined by the supervisor. The work includes laying of thick nylon layer, then cast 15cm thickness lean concrete of 1:2:4 mix ratio using sulphates resistance cement, and then installing the granite tiles using sulphates resistance cement and sand mortar 1:3 mix ration, rendering with white cement and all required to complete the work correctly and according to the directives of the supervisor.	تجهيز المواد والعدة والايدي العاملة والقيام بتطبيق أرضيات بالكرانيت من نوعية جيدة وبقياسات واللوان يحددها المشرف. يتضمن العمل فرش نايلون زراعي سمك، ثم صب خرسانة عادية سمك 15سم باستخدام السمنت المقاوم للأملاح وبنسبة خلط 1:2:4 ثم بعد ذلك تطبيق الكرانيت باستخدام مونة السمنت المقاوم للأملاح والرمل بنسبة خلط 1:3 مع الشريطة بالسمنت الابيض وكل ما يلزم لانجاز العمل بصورة صحيحة وحسب توجيهات المشرف.	M2	30			
A16	Provision of materials, equipment and manpower and tiling the walls with plastic wooden panels (wood alternative) of good origin . hollow panel thickness is 2cm and the colors and patterns to be determined by the supervisor. The work includes leveling the walls to ensure their straightness, then installing the plastic wooden panels using screws or nails, with covering the corners with L corners of the same color as the tiles with all required to complete the work correctly and as directed by the supervisor.	تجهيز المواد والعدة والايدي العاملة والقيام بتغليف الجدران بالألواح الخشبية البلاستيكية (بديل الخشب) من منشأ جيد. سمك اللوح المجوف 2سم والألوان والنقشات يحددها المشرف. يتضمن العمل تسوية الجدران لضمان استقامتها، ثم التغليف بالألواح الخشب البلاستيكي وتثبيتها على الجدران بواسطة البراغي أو المسامير مع تغليف الأركان بزوايا من نفس لون التغليف مع كل ما يلزم لانجاز العمل بصورة صحيحة وحسب توجيهات المشرف.	M2	55			

A17	Provision of materials, equipment and manpower to install gypsum board for the ceilings of good origin and 1cm panel thickness, colors and patterns to be determined by the supervisor. The work includes painting the boards with hygienic Jutun type paint and all required to complete the work correctly and as directed by the supervisor.	تجهيز المواد والعدة والايدي العاملة والقيام بتركيب الواح جبسية للسقوف من منشأ جيد. سمك اللوح 1سم وبألوان ونقوش يحددها المشرف. يتضمن العمل طلاء السقوف بطلاء نوع جوتن صحي (hygienic) مع كل ما يلزم لانجاز العمل بصورة صحيحة وحسب توجيهات المشرف.	M2	70			
A18	Provision of equipment and manpower and doing the following: - Remove one old window and close its place with bricks. - Remove two other steel windows of size 1.4 * 1.2 m. - Removing an old door of size 2.1 * 1 m with the expansion of the opening to become 2.7 * 1.25 m. - Open of two wall openings in places determined by the supervisor of size 1.3 * 1.3 m per opening. The price includes placing a frame inside each opening made of U section steel size 10 * 5 cm and a thickness of 5 mm and painting with antirust with all required to complete the work properly and according to the directives of the supervisor.	تجهيز المواد والعدة والايدي العاملة والقيام بالاتي: - قلع شباك قديم واحد وغلق مكانه بالبناء بالطابوق. - قلع شباكين اخرين قياس 1.4*1.2م. - قلع باب قديم قياس 1*2.1م مع توسيع الفتحة لتصبح 1.25*2.7م. - فتح فتحتين في أماكن يحددها المشرف بقياس 1.3*1.3م للفتحة الواحدة. السعر يشمل وضع اطار داخل كل فتحة مصنوع من حديد الجتل قياس المقطع 10*5سم وسمك 5ملم مع صبغه بمانع الصدأ مع كل ما يلزم لانجاز العمل بصورة صحيحة وحسب توجيهات المشرف.	L.S	1			
A19	Provision of materials, tools and manpower to install a new half-glass steel door of size 1.25m width and 2.7m height, the door consists of an external frame made of iron L section size 3*3cm and 3 mm thickness, fixed inside the exist frame, the steel plate thickness 2mm, with patterns, non visible glass of thickness 6mm, painting the door with one layer of antirust and two layers of oil paints, handles, accessories and all required to complete the work properly and as directed by the supervisor.	تجهيز المواد والعدة والايدي العاملة والقيام بنصب باب جديد نصف زجاجي من الحديد بقياس صافي 1.25م عرض و2.7م ارتفاع, يتألف الباب من اطار خارجي مصنوع من حديد الزاوية قياس 3*3 انج وسمك 3ملم يثبت داخل الأطار الموجود في الفتحة, سمك البليت 2ملم مع النقشات والزجاج مشجر سمك 6ملم مع صبغ الباب بطبقة مانع الصدأ والبوية طبقتين مع الكيلون وكافة الملحقات وكل ما يلزم لانجاز العمل بصورة صحيحة وحسب توجيهات المشرف.	No.	1			
A20	Provision of materials, equipment and manpower to install new windows made of PVC white color of good origin, sizes to be determined by the supervisor, the glass thickness is 6 mm, handles, fly control wire and all accessories with all required to complete the work properly and according to the directives of the supervisor.	تجهيز المواد والعدة والايدي العاملة والقيام بنصب شبايك جديدة من ال PVC لون أبيض من منشأ جيد أو ما يكافئه بقياسات تحدد من قبل المشرف مع الزجاج سمك 6 ملم والبيدات وسلك مانع الذباب وكافة الملحقات مع كل ما يلزم لانجاز العمل بصورة صحيحة وحسب توجيهات المشرف.	M2	7			
A21	Provision of materials, tools and manpower to erect a steel window grills consisting of an outer frame of steel of 2 inches width and thickness of 3 mm divided from inside with decorated hollow steel bars of 1.5 inches diameter and thickness of 2 mm with a distance of 20 cm between one rod and another with antirust paint and two layers of oil paint with fixing on the walls properly and all required to complete the work fully and according to the directives of the supervisor.	تجهيز المواد والعدة والايدي العاملة والقيام بعمل كنانب حديدية للشبابيك تتكون من اطار خارجي من حديد راسطة عرض 2انج وسمك 3 ملم مقطع من الداخل بقضبان حديد مجوفة (بوري) مزخرفة بقطر 1.5انج وسمك 2ملم وبأبعاد 20سم بين قضيب واخر مع الطلاء بمانع الصدأ وطبقتين من البوية مع التثبيت على الجدران بصورة جيدة مع كل ما يلزم لانجاز العمل بشكل كامل وحسب توجيهات المشرف.	M2	7			
A22	Provision of materials, equipment and manpower and installing a new aluminum partition of good origin, with a cross section width of 7 cm and a thickness of 2 mm and the aluminum palate (lamprey) with a cross section width of 1 cm and a thickness of 1.5 mm, with the partition fixed to the walls in a good way. The price includes erecting an aluminum slide type door within the partition of 1.5 m width and a height of 2.1 m, semi-glazed with reinforced glass 6 mm thick with a rail, handles and all required to complete the work properly and according to the supervisor's instructions.	تجهيز المواد والعدة والايدي العاملة والقيام بنصب قاطع جديد من الالمنيوم من منشأ جيد بعرض مقطع 7سم وسمك 2ملم مع البليت المنيوم (لامبري) بعرض مقطع 1سم وسمك 1.5ملم, مع تثبيت القاطع على الجدران بطريقة جيدة. يشمل السعر عمل باب المنيوم من ضمن القاطع بعرض 1.5م وارتفاع 2.1م, نوع سلايت نصف مزجج بزجاج مسلح سمك 6ملم مع السكة والبيدات وكل ما يلزم لانجاز العمل بصورة صحيحة وحسب توجيهات المشرف.	M2	26			

A23	Supplying and installing of floor cabinet made of 2mm thickness HDF wood of good origin, provided that the surface of the cabinet is covered with granite of 3cm thickness with front curved hemline, the dimensions of the cross section are 90 cm height and 60 cm width, the dividing of the cabinet is as per required. The price includes making the drawers, doors, handles, toe kicks and all required to complete the work properly and according to the directives of the supervisor.	تجهيز ونصب كاونترات أرضية من خشب ال HDF من منشأ جيد بسمك 2سم، على أن يكون سطح الكاونتر مغلف بالكرانيت بسمك 3سم وحافة بارزة ومقوسة من الأمام، أبعاد المقطع العرضي 90 سم ارتفاع و 60سم عرض، يكون تقطيع الكاونترات حسب الطلب. يشمل السعر عمل الجدران والأبواب مع اليدات وأرجل الكاونتر مع كل ما يلزم لإنجاز العمل بصورة صحيحة وحسب توجيهات المشرف.	M.L	15			
A24	Supplying and installing of wall-mounted HDF cabinets from good origin, the dimensions of the cross section are 60 cm height and 60 cm width, the dividing of the cabinets is as per required. the cabinets containing a wooden shelf inside, and durable 8mm thick glass doors equipped with hinges, handles, and locks, and all required to complete the work properly and according to the directives of the supervisor.	تجهيز ونصب كاونترات معلقة على الجدار من خشب ال HDF من منشأ جيد، أبعاد المقطع العرضي 60سم ارتفاع و 60سم عرض، يكون تقطيع الكاونترات حسب الطلب. تحتوي الكاونترات على رف داخلي وسطي من الخشب وأبواب الكاونتر من الزجاج المقوى سمك 8 ملم مع الترمادات واليدات والأقفال وكل ما يلزم لإنجاز العمل بصورة صحيحة وحسب توجيهات المشرف.	M.L	15			
A25	Supplying and installing of floor cabinet made of 2mm thickness HDF wood of good origin, provided that the surface of the cabinet is covered with granite of 3cm thickness with front curved hemline and contains of double basin sink made of granite too with Turkish made or equivalent two water mixers, the dimensions of the cross section are 90 cm height and 60 cm width, and the cabinet length is 3.5m. The price includes making the drawers, doors, handles, toe kicks and all required to complete the work properly and according to the directives of the supervisor.	تجهيز ونصب كاونتر أرضي من خشب ال HDF من منشأ جيد بسمك 2سم، على أن يكون سطح الكاونتر مغلف بالكرانيت بسمك 3سم وحافة بارزة ومقوسة من الأمام ويحتوي على سنك مزدوج الحوض من الكرانيت أيضاً بخلاطين ماء من منشأ تركي أو ما يكافئه، أبعاد المقطع العرضي للكاونتر 90 سم ارتفاع و 60سم عرض، وطول الكاونتر 3.5م. يشمل السعر عمل الجدران والأبواب مع اليدات وأرجل الكاونتر مع كل ما يلزم لإنجاز العمل بصورة صحيحة وحسب توجيهات المشرف.	No.	3			
A26	Supply of an office table made of HDF wood from good origin, dimensions are 140 cm length, 60 cm width, and 75 cm height. The table should feature three lockable drawers and one large cabinet, with design and color to be determined by the supervisor.	تجهيز ميز مكتبي ملحقي من خشب ال HDF من منشأ جيد، القياسات 140سم طول، 60سم عرض و 75سم ارتفاع. يحتوي الميز على 3 جدران من جهة وخزانة حجم كبير من جهة أخرى مع الأقفال وتصميم واللوان تحدد حسب اختيار المشرف.	No.	4			
A27	Supplying a swivel office chair with adjustable height of good origin. The chair is made of a stainless steel frame and base, and upholstered in leather with leather-upholstered stainless steel hand rests. The chair dimensions are 60 cm × 60 cm, and 120 cm height, the design and colors to be determined by the supervisor.	تجهيز كرسي مكتب دوار بارتفاع قابل للتعديل من منشأ جيد. الكرسي مصنوع من إطار وقاعدة من الفولاذ المقاوم للصدأ ومنجد بالجلد مع مساند لليد فولاذية مغلقة بالجلد. أبعاد الكرسي 60 سم × 60 سم ، بارتفاع 120 سم ، يتم تحديد التصميم والألوان من قبل المشرف.	No.	4			
A28	Supplying of stainless steel cabinet of good origin, dimensions are 85 cm wide, 40 cm depth and 185 cm height. The cabinet contains four internal shelves and two durable and lockable half-glazed doors, the design and colors are determined by the supervisor's choice.	تجهيز دولاب مكتبي من الفولاذ المقاوم للصدأ من منشأ جيد، القياسات 85سم عرض، 40سم عمق و 185سم ارتفاع. يحتوي الدولاب على أربعة رفوف داخلية وبابين نصف مزججة بزجاج مقوى وقابلة للقفول، التصميم والألوان تحدد حسب اختيار المشرف.	No.	2			
Total Amount of Annex (A) in (IQD)							



BoQ - Equipping of Soil Laboratory / DoA / Diyala

جدول كميات تجهيز معدات لمختبر التربة / مديرية الزراعة / ديالى

General Conditions:

الشروط العامة:

1- The contractor must visit the work location coordination in with IRW team before submitting the bid.

١- على المقاول زيارة موقع العمل قبل تقديم العطاء وبالتنسيق مع منظمة الاغاثة الاسلامية.

2- All materials and tools supplied must be new with warranty and manuals, if any.

٢- تكون جميع المواد والأدوات المجهزة جديدة مع الضمان والكتلوكات ان وجدت.

3- Samples or photos with technical details of all materials and tools must be brought and approved before starting supplying.

٣- يجب جلب نماذج عينية أو صور مع تفاصيل فنية لجميع المواد والأدوات والموافقة عليها قبل البدء بالتجهيز.

تجهيز المعدات المختبرية الملحق (B)-Laboratory Equipment Provision (B)

#	Description	التفاصيل	الوحدة Unit	Qty. الكمية	Price IQD	Amount IQD	Notes
B1	Supply, operate and test a Digital Flame Photometer to measure Potassium Sodium Lithium Calcium Barium Meter, of good quality with certificate of origin and SN of the device, with supplying of propan gas bottle with regulator and 3 meter hose. The price includes training the laboratory staff on the operation and maintenance performance, providing them with a technical manual and all required to achieve the activity according to the supervisor's direction.	تجهيز وتشغيل وفحص جهاز قياس عناصر البوتاسيوم والصوديوم والليثيوم والكالسيوم والباريوم الرقمي (فلم ميتر)، من نوعية جيدة مع شهادة المنشأ والرقم التسلسلي للجهاز، مع تجهيز أسطوانة غاز البروبان مع المنظف وصوئدة 3 أمتار. يشمل السعر تدريب كادر المختبر على كيفية التشغيل وإجراء الصيانة مع تزويدهم بكتيب فني مع كل ما يلزم لإنجاز الفقرة وحسب توجيه المشرف.	No.	1			
B2	Supply, operate and test a Multiparameter Benchtop Photometer and PH meter can be used for both photometric and PH measurements of good quality or its equivalent with certificate of origin and SN of the device. The instrument equipped with 60 different programmed methods measuring 37 key water quality parameters, Backlit 128 x 64 Pixel Graphic LCD Display, Digital pH Electrode, High Efficiency LED Light Source, Focusing Lens for Greater Light Yield, with provision of standard parameter measuring kit. The price includes training the laboratory staff on the operation and maintenance performance, providing them with a technical manual and all required to achieve the activity according to the supervisor's direction.	تجهيز وتشغيل وفحص جهاز قياس الضوء متعدد المتغيرات وقياس درجة الحموضة (PH) يمكن استخدامها لكل من القياسات الضوئية وقياس ال PH مع شهادة المنشأ والرقم التسلسلي للجهاز من نوعية جيدة. الجهاز مزود بـ 60 طريقة مبرمجة مختلفة لقياس 37 متغير رئيسي لجودة المياه، وشاشة LCD رسومية بإضاءة خلفية 128 x 64 بكسل، وقطب رقمي لقياس درجة الحموضة، ومصدر ضوء LED عالي الكفاءة، وعدسة تركيز للحصول على عائد ضوء أكبر، مع علبة مواد قياس المتغيرات الأساسية. يشمل السعر تدريب كادر المختبر على كيفية التشغيل وإجراء الصيانة مع تزويدهم بكتيب فني مع كل ما يلزم لإنجاز الفقرة وحسب توجيه المشرف.	No.	1			
B3	Supply, operate and test a Laboratory Centrifuge with certificate of origin and SN of the device of good quality, 4x50ml capacity, size of tube holder (4cm diameter and 9 cm depth), with low speed control, suitable for Grain, Oil, Sand, Soil with Maximum speed: 4000r/min. The price includes training the laboratory staff on the operation and maintenance performance, providing them with a technical manual and all required to achieve the activity according to the supervisor's direction.	تجهيز وتشغيل وفحص جهاز طرد مركزي للمختبر مع شهادة المنشأ والرقم التسلسلي للجهاز من نوعية جيدة، سعة 4x50 مل، قياس حامل التيوب (4سم قطر و 9 سم عمق)، مع التحكم في السرعة المنخفضة، مناسب للحبوب والزيت والرمل والتربة بسرعة قصوى 4000 دورة/دقيقة. يشمل السعر تدريب كادر المختبر على كيفية التشغيل وإجراء الصيانة مع تزويدهم بكتيب فني مع كل ما يلزم لإنجاز الفقرة وحسب توجيه المشرف.	No.	1			

B4	Supply, operate and test a Leaf Area Meter (Planimeter) with certificate of origin and SN of the device of good quality, with built-in data logger and LCD display, Rechargeable battery, USB port transfers data to computer and charges the device as needed, Includes communication software, operational manual, and hard-shell carrying case. The price includes training the laboratory staff on the operation and maintenance performance, providing them with a technical manual and all required to achieve the activity according to the supervisor's direction.	تجهيز وتشغيل واختبار جهاز قياس مساحة الأوراق (Planimeter) مع شهادة المنشأ والرقم التسلسلي للجهاز من نوعية جيدة، مع مسجل بيانات مدمج وشاشة LCD، بطارية قابلة لإعادة الشحن، منفذ USB ينقل البيانات إلى الكمبيوتر ويشحن الجهاز حسب الحاجة، يتضمن برنامج اتصال ودليل تشغيل وحقيبة حمل. يشمل السعر تدريب كادر المختبر على كيفية التشغيل وإجراء الصيانة مع تزويدهم بكتيب في مع كل ما يلزم لإنجاز الفقرة وحسب توجيه المشرف.	No.	1			
B5	Supply, operate and test a Portable or desk Chlorophyll Meter with certificate of origin and SN of the device of good quality, measuring chlorophyll, nitrogen content, leaf surface temperature, leaf surface humidity with SD card memory 2GB capacity, rechargeable lithium battery. The price includes training the laboratory staff on the operation and maintenance performance, providing them with a technical manual and all required to achieve the activity according to the supervisor's direction.	تجهيز وتشغيل واختبار جهاز قياس الكلوروفيل محمول أو منضدي مع شهادة المنشأ والرقم التسلسلي للجهاز من نوعية جيدة، لقياس الكلوروفيل ومحتوى النيتروجين ودرجة حرارة سطح الورقة ورطوبة سطح الورقة، مع بطاقة ذاكرة SD بسعة 2 جيجابايت وبطارية ليثيوم قابلة لإعادة الشحن. يشمل السعر تدريب كادر المختبر على كيفية التشغيل وإجراء الصيانة مع تزويدهم بكتيب في مع كل ما يلزم لإنجاز الفقرة وحسب توجيه المشرف.	No.	1			
B6	Supply, operate and test of Spectrophotometer instrument PD-307 type with certificate of origin and SN of the device of good quality. Wavelength Range: 340 - 1000 nm Wavelength Width: 8 nm Standard Accessories: Square cuvette: 2 pcs Round Cuvette: 10 pcs Operation manual: 1 copy AC Adapter: 1 pc. The price includes training the laboratory staff on the operation and maintenance performance, providing them with a technical manual and all required to achieve the activity according to the supervisor's direction.	تجهيز وتشغيل واختبار جهاز مطياف ضوئي نوع PD-307 مع شهادة المنشأ والرقم التسلسلي للجهاز من نوعية جيدة. نطاق الطول الموجي: 340 - 1000 نانومتر عرض الطول الموجي: 8 نانومتر الملحقات القياسية: كوفييت مربع: 2 قطعة كوفييت دائري: 10 قطع دليل التشغيل: نسخة واحدة شاحن: قطعة واحدة. يشمل السعر تدريب كادر المختبر على كيفية التشغيل وإجراء الصيانة مع تزويدهم بكتيب في مع كل ما يلزم لإنجاز الفقرة وحسب توجيه المشرف.	No.	1			
B7	Supply, operate and test a Laboratory Shaker instrument with Max. weight: 25 kg with certificate of origin and SN of the device of good quality. The price includes training the laboratory staff on the operation and maintenance performance, providing them with a technical manual and all required to achieve the activity according to the supervisor's direction.	تجهيز وتشغيل واختبار جهاز رجاج مختبري بوزن أقصى 25 كجم مع شهادة المنشأ والرقم التسلسلي للجهاز من نوعية جيدة. يشمل السعر تدريب كادر المختبر على كيفية التشغيل وإجراء الصيانة مع تزويدهم بكتيب في مع كل ما يلزم لإنجاز الفقرة وحسب توجيه المشرف.	No.	1			
B8	Digital Precision Balance, with Back-Lit LCD Display, weighing from 0.01 up to 1200g, with Power Adapter with certificate of origin and SN of the device of good quality. The price includes training the laboratory staff on the operation and maintenance performance, providing them with a technical manual and all required to achieve the activity according to the supervisor's direction.	تجهيز وتشغيل وفحص ميزان حساس رقمي، مع شاشة LCD بإضاءة خلفية، يزن من 0.01 إلى 1200 غرام، مع محول الطاقة مع شهادة المنشأ والرقم التسلسلي للجهاز من نوعية جيدة. يشمل السعر تدريب كادر المختبر على كيفية التشغيل وإجراء الصيانة مع تزويدهم بكتيب في مع كل ما يلزم لإنجاز الفقرة وحسب توجيه المشرف.	No.	1			



B9	Supply a new Laptop computer of good quality, 13th generation of specifications Intel Core i7, 8 GB RAM, 256 GB SSD storage capacity, 4 GB graphics card, screen size 15.6" FHD 1920 x 1080, Windows 11 operating system, keyboard Arabic and English, with charger, laptop bag accessories + wireless mouse.	تجهيز حاسبة لابتوب جديدة من نوعية جيدة. بمواصفات انتل كور آي 7 من الجيل الثالث عشر، الرام 8 جيجابايت، الذاكرة نوع SSD بسعة تخزين 256 جيجابايت، كارت الشاشة 4 جيجابايت، حجم الشاشة 15.6" فول اتش دي 1920x1080، نظام التشغيل ويندوز 11، لوحة المفاتيح عربي وانجليزي، مع الشاحن وملحقات حقيبة لابتوب + ماوس لاسلكي.	No.	2			
B10	Supplying of new colored Laser Printer type, with a variety of features, including printing, scanning, copying, faxing, automatic duplexing in all of these modes, built-in Wi-Fi, enabling support for various mobile printing protocols along with Wi-Fi Direct, large 5" color touchscreen LCD, and USB port.	تجهيز طابعة ليزرية جديدة ملونة توفر مجموعة متنوعة من الميزات ، بما في ذلك الطباعة والمسح الضوئي والنسخ والفاكس والطباعة التلقائية على الوجهين في جميع هذه الأوضاع ، وشبكة Wi-Fi مدمجة ، مما يتيح دعم بروتوكولات الطباعة المحمولة المختلفة مع Wi-Fi Direct ، وشاشة LCD ملونة كبيرة تعمل باللمس مقاس 5 بوصات ، ومنفذ USB.	No.	1			
B11	Supplying of Graduated Measuring Cylinder, 1000ml, 10ml Subdivisions, made of Borosilicate 3.3 glass, autoclavable, with superior chemical durability, can withstand high temperatures & thermal shocks.	تجهيز أسطوانة قياس مدرجة، 1000 مل، بتقسيمات فرعية لحد 10 مللتر، مصنوعة من زجاج البوروسيليكات 3.3 عالي التحمل، قابلة للتعقيم بالبخار، ذات متانة كيميائية فائقة، يمكنها تحمل درجات الحرارة العالية والصدمات الحرارية.	No.	25			
B12	Supplying of 500ml Borosilicate Glass 3.3 Beaker, with 30ml Glass Dropper for precise measurements and dispensing.	تجهيز دورق زجاجي (بيكر) مصنوعة من زجاج البوروسيليكات 3.3 سعة 500 مل مع قطارة زجاجية سعة 30 مل للقياسات الدقيقة والتوزيع.	No.	25			
B13	500 ml laboratory Glass Erlenmeyer Flask, made of borosilicate glass 3.3.	قارورة مخروطية زجاجية مخبرية (فولي مترك) سعة 500 مل، مصنوعة من زجاج البوروسيليكات 3.3.	No.	25			
B14	Supplying of heavy duty plastic Funnel, 4.7 Inch Wide Mouth.	تجهيز قمع بلاستيك عالي التحمل ذو فوهة واسعة مقاس 4.7 إنج،	No.	25			
B15	Supplying of 99% purity Ethyl Alcohol, 2.5 litres capacity container.	تجهيز الكحول الإيثيلي النقي بنسبة 99%، عبوة سعة 2.5 لتر	Container	2			
B16	Concentrated Sulfuric Acid 98% purity, 2.5 liter bottle.	حامض الكبريتيك المركز بنقاوة 98%، عبوة سعة 2.5 لتر	Container	1			
B17	Concentrated phosphoric acid 98% purity, 85% concentration, 2.5L bottle.	حمض الفوسفوريك المركز بنقاوة 98%، وتركيز 85%، عبوة 2.5 لتر	Container	1			
B18	Acetone, 98% purity, 2.5L bottle.	الأسيتون، درجة النقاء 98%، عبوة بحجم 2.5 لتر	Container	1			
B19	hydrogen peroxide 12%, 2.5 l bottle	بيروكسيد الهيدروجين 50%، عبوة 1 لتر	Container	2			
B20	Methyl red powder.	بودرة مثيل أحمر عبوة سعة 100 غرام	Container	1			
B21	Silver nitrate solution 90% purity, 500 g capacity container.	محلول نترات الفضة نقاوة 90% سعة 500 غم.	Container	1			
B22	Potassium Dichromate pure powder, 99.5%, 500 g capacity container.	بودرة ثنائي كرومات البوتاسيوم بنقاوة 99.5% سعة 500 غم	Container	2			
B23	ferrous ammonium sulphate, 500 g capacity container.	كبريتات الحديدوز النشادرية سعة 500 غم.	Container	2			
Total amount of Annex (B)							

